

## BANDO DI GARA

**OGGETTO: PROCEDURA APERTA PER L'APPALTO DI SERVIZI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE PER L'INTEGRAZIONE.**

**Importo a base d'asta per 28 mesi: € 631.000,00 oltre IVA**

**CODICE IDENTIFICATIVO DELLA GARA CIG 0516776909**

**CPV 75310000-2 "servizi di prestazioni sociali"**

### **Art. 1 – Ente affidante**

1.1 Comune di Cinisello Balsamo in qualità di Ente capofila per i comuni dell'Ambito Zonale che comprende i Comuni di Bresso, Cinisello Balsamo, Cormano e Cusano Milanino. Nello specifico la gara è riservata ai territori di Bresso, Cinisello Balsamo e Cusano Milanino.

Sede di riferimento: Settore Socioeducativo, Servizio Pianificazione Zonale, Vicolo del Gallo, 10 – 20092 Cinisello Balsamo. Tel. 02/66023372-02/66023381 fax 02/66015054

Sito: [www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it)

P.E.C. (Posta Elettronica Certificata): [comune.cinisellobalsamo@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.cinisellobalsamo@pec.regione.lombardia.it)

Codice fiscale 00727780967 e Partita IVA 01971350150.

1.2 Il Comune di Cinisello Balsamo (d'ora in poi, per brevità, AC) indice la presente procedura in qualità di Ente capofila dell'Ambito Zonale di Cinisello Balsamo, comprendente i Comuni di Bresso, Cinisello Balsamo Cormano e Cusano Milanino. Si intende pertanto che i servizi oggetto del presente bando saranno da garantire per i territori previsti (Bresso, Cinisello Balsamo e Cusano Milanino), nelle sedi che saranno individuate da ciascuna Amministrazione Comunale.

### **Art. 2 – Procedura di gara e servizi oggetto di affidamento**

2.1 In esecuzione D.D. n. 985 del 30/07/2010, è indetta procedura aperta per l'affidamento in appalto di alcuni servizi per l'integrazione.

2.2 Trattandosi di servizi di cui alla categoria 25 dell'Allegato IIB del D. Lgs. n. 163/2006, si procede secondo quanto disposto dall'art. 20 comma 1 del citato D. Lgs. n. 163/2006.

2.3 I servizi oggetto dell'appalto, definiti nel capitolato speciale d'appalto, sono i seguenti:

**A.** Servizi di sportello informativo/orientamento (MAPPAMONDO SPAZIO APERTO E PUNTO LAVORO)

**B.** Servizi di mediazione culturale e linguistica e di laboratori linguistici nelle scuole (INTEGRAZIONE SCUOLA).

**Le caratteristiche dei servizi sopra elencati sono dettagliate nel capitolato speciale d'appalto, con particolare riferimento alle competenze professionali e/o linguistiche degli operatori, ed alle modalità e termini di espletamento dell'incarico.**

2.4 Nell'ambito di detti servizi, l'AC si riserva di ricorrere alla procedura negoziata per l'affidamento di nuovi servizi, al medesimo operatore economico che risulterà aggiudicatario, consistenti nella ripetizione di servizi analoghi a quelli oggetto della presente gara, ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b D.lgs. 163/06. Per i nuovi successivi affidamenti l'AC si riserva, comunque, di affidare importi anche inferiori a quelli sopra previsti, secondo le esigenze che si verificheranno o i finanziamenti disponibili.

2.5 Nei casi di variazione sopra citati, l'appaltatore si impegna a fornire i servizi agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti nel contratto d'appalto, senza che lo stesso possa pretendere risarcimenti o indennizzi di sorta a qualsivoglia titolo.

2.6 L'A.C., per sopravvenute o motivate esigenze, si riserva l'insindacabile facoltà di stabilire eventuali estensioni o riduzioni del contratto entro il quinto d'obbligo così come previsto dal combinato disposto degli artt. 11 del R.D. 2440/1923 e 120 del R.D.827/1924, senza che la Ditta Aggiudicataria possa sollevare eccezioni e/o pretendere indennità.

2.7 Incrementi o riduzioni di entità superiore al 20% potranno essere concordate tra le parti alle medesime condizioni contrattuali.

### **Art. 3 – Durata del servizio**

Il presente appalto ha la durata di 28 mesi, presumibilmente dal mese di settembre 2010, ed è rinnovabile fino ad un massimo di ulteriori 28 mesi secondo quanto previsto dall'art. 57 co. 5 lettera b) del D. Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii..

### **Art. 4 – Corrispettivo dell'affidamento**

4.1 Per l'affidamento dei servizi indicati si prevede una base d'asta di € 631.000,00 (oltre IVA). I servizi saranno ripartiti sui comuni dell'ambito secondo quanto stabilito dall'Amministrazione appaltante.

4.2 Ai fini della qualificazione e conseguente determinazione dei requisiti, il servizio in oggetto può essere scomposto nelle seguenti tipologie le cui prestazioni corrispondono indicativamente a:

**A.** Euro 288.000,00 per quanto riguarda i servizi di sportello informativo/orientamento (MAPPAMONDO SPAZIO APERTO E PUNTO LAVORO)

**B.** Euro 343.000,00 per quanto riguarda i servizi di mediazione culturale e linguistica e di laboratori linguistici nelle scuole (INTEGRAZIONE SCUOLA).

4.3 I suddetti importi sono soggetti a ribasso d'asta, pertanto non saranno ammesse offerte in rialzo.

#### **Art. 5 – Aggiudicazione**

Il presente appalto verrà aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 83 D. Lgs. n. 163/2006. A tal fine, l'offerta sarà valutata sulla base dei criteri di seguito specificati

#### **Art. 6 - Voce e modalità di valutazione - Punteggio ponderale su punti complessivi 100**

##### **A) Prezzo-MAX PUNTI 35**

Il punteggio massimo è attribuito alla ditta che presenta il prezzo complessivo netto più basso. L'importo deve essere accompagnato dall'indicazione del prezzo orario previsto per ogni singola prestazione contemplata all'art. 6 del capitolato, in modo da determinare la composizione per quota oraria dell'intero importo offerto.

Il punteggio alle altre imprese è attribuito in modo inversamente proporzionale rispetto al prezzo migliore, secondo la seguente formula:

$$\text{punteggio di } X = (\text{prezzo più basso fra tutti} / \text{prezzo offerto da } X) \times 35$$

##### **B) Organizzazione del servizio-MAX PUNTI 60**

Viene valutata la progettazione del servizio con specificazione di obiettivi, finalità, modalità di attuazione, progettazione contenutistica-metodologica, verifiche e controllo di qualità. Il voto è attribuito in decimi — con gradazione per 0.10 punti — a ciascun concorrente, seconda la seguente suddivisione:

- *Strutturazione del servizio (orari, aperture, n. addetti, modello applicato, strumenti di customer satisfaction, qualifiche professionali del personale, ecc)-MAX PUNTI 20*
- *Formazione del personale - MAX PUNTI 6*
- *Offerta di attività supplementari specifiche (Punto 6.3 del capitolato d'appalto) - MAX PUNTI 13*
- *Capacità di interagire con il territorio e con la rete dei soggetti già attivi - MAX PUNTI 9*
- *Attinenza progettuale con le linee guida del documento programmatico dell'Ambito Zonale di Cinisello Balsamo 2009/2011- MAX PUNTI 5*
- *Verifica, monitoraggio e controllo qualità - MAX PUNTI 4*
- *Messa a disposizione di arredi attrezzature ulteriori -MAX PUNTI 3*

##### **C) Esperienza pregressa del soggetto gestore-max punti 5**

Viene valutata l'esperienza aggiuntiva, documentata, rispetto a quanto previsto dai requisiti di ammissione.

Da 1 a 3 anni in più di esperienza certificata (punti 1)

Da 4 a 6 anni in più di esperienza certificata (punti 3)

Oltre i 6 anni in più di esperienza certificata (punti 5)

Le offerte saranno esaminate da una commissione tecnica, presieduta dal dirigente del Settore Socioeducativo del Comune di Cinisello Balsamo.

L'offerta tecnica prodotta ai fini della partecipazione alla gara:

- dovrà contenere **una proposta operativa chiara e dettagliata, redatta in formato cartaceo e informatico (allegare cd rom nella busta), di non più di 20 pagine, in formato pdf carattere Times New Roman 12** conforme a tutte le caratteristiche e finalità dei servizi descritti.
- dovrà indicare i livelli di qualificazione ed esperienza del gruppo di lavoro previsto, documentati attraverso i curricula debitamente sottoscritti, il numero di ore che saranno assicurate in media settimanalmente e in totale per ciascuna tipologia di servizio richiesto, nonché il periodo su cui si articola l'offerta;
- dovrà contemplare necessariamente una fase iniziale di organizzazione esecutiva del progetto di servizio, da realizzarsi attraverso la definizione di un **progetto esecutivo** che dovrà essere concordato con l'Amministrazione Comunale in modo da definire orari e modalità effettive di erogazione del servizio stesso. Il progetto esecutivo definirà inoltre le modalità concordate di monitoraggio del servizio.

Nessun compenso o rimborso spetta, in qualsiasi caso, alle ditte concorrenti per la compilazione dei progetti presentati.

**L'AC si riserva la facoltà di revocare, in ogni fase della gara, il presente bando, ovvero di non procedere all'apertura delle buste, ovvero di non procedere all'aggiudicazione, ovvero di non stipulare il contratto, senza che i concorrenti possano accampare pretese o richieste o qualsivoglia risarcimento per il fatto di aver rimesso l'offerta.**

#### **Art.7 - Subappalto**

E' vietato il subappalto, anche parziale, dei servizi oggetto della presente procedura di affidamento.

#### **Art. 8 – Soggetti ammessi alla procedura e requisiti di partecipazione**

8.1 Sono ammessi a presentare l'offerta i soggetti di cui all'art.34, comma 1, e in possesso dei requisiti generali di cui agli artt. 38 e 39 del D.Lgs.163/06. E' consentita la presentazione di offerte da parte dei soggetti di cui al citato art. 34 comma 1, lett. d) ed e), anche se non ancora costituiti. E' inoltre consentita la partecipazione a concorrenti con sede in altri stati membri dell'Unione Europea alle condizioni di cui all'art. 47, del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii..

8.2 Ai consorzi di concorrenti di cui all'art. 2602 del C.C. (soggetti di cui all'art. 34 lett.e) D.Lgs.163/06) si applicano le regole previste per le associazioni temporanee di imprese.

8.3 Possono partecipare alla gara esclusivamente i soggetti in possesso, oltre che dei requisiti formali di cui al punto 5.1, dei seguenti ulteriori **requisiti**:

1. ai sensi degli art. 41 e 42 del dlgs 163/2006:

- a) aver conseguito nel triennio 2007/2009 un fatturato medio annuo nel triennio non inferiore ad euro 200.000,00=. In caso di raggruppamento il requisito deve essere posseduto complessivamente dalle imprese ne loro insieme e nella misura minima del 50% da parte della mandataria; tale requisito deve essere comprovato da specifiche referenze bancarie.
  - b) esperienza almeno triennale prestata nell'ultimo triennio (dal 01.01.2007 al 31.12.2009) in servizi a favore di Enti Pubblici e/o Privati destinati a migranti, con specificazione delle date, dei destinatari dei servizi stessi e degli importi, che non devono risultare inferiori complessivamente, per tutta l'attività prestata nel triennio, ad euro 400.000,00 I.V.A. esclusa, relativi anche a una sola delle attività oggetto del presente capitolato ricomprese tra i servizi (servizi di sportello-informazione/orientamento-, servizi di mediazione linguistico-culturale nelle scuole). In caso di raggruppamento il requisito deve essere posseduto complessivamente dalle imprese nel loro insieme, fermo restando che ne garantisca almeno il 52% l'impresa partecipante all'ATI o la consorziata per la quale il consorzio concorre, che garantirà complessivamente o nella quota prevalente la parte di servizio appaltato per i servizi di mediazione linguistico culturale nelle scuole.
2. iscrizione alla C.C.I.A.A. ove prevista dalla natura giuridica del soggetto;
  3. possesso di una sede operativa nei comuni dell'Ambito Zonale di Cinisello Balsamo o impegno a stabilirla entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di aggiudicazione definitiva della gara;
  4. il non trovarsi nelle condizioni previste dall'art. 9, comma 2 lettera c) del D. Lgs. 231/2001 o in altra condizione che comporti il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione e che comunque non si trovi in altra situazione ostativa alla contrattazione con la Pubblica Amministrazione.

#### **Art.- 9 Modalità di presentazione delle domande di partecipazione**

Il plico contenente la domanda di partecipazione alla gara, completo della documentazione richiesta, redatta in italiano o corredata di traduzione giurata, dovrà pervenire a questo Comune, presso l'Ufficio Protocollo Generale, via XXV Aprile, 4, Cinisello Balsamo, entro le **ore 12.00 del 21/09/2010. Il predetto termine è perentorio e quindi saranno escluse dalla gara le offerte che perverranno oltre tale termine.** Si precisa che il plico medesimo può essere consegnato a mano, ovvero fatto recapitare tramite agenzia di recapito autorizzata o servizio postale; a prescindere dalle modalità di consegna, si fa presente che ai fini del rispetto del detto termine perentorio, faranno fede esclusivamente il timbro a calendario e l'ora di arrivo apposti sul plico dal Protocollo Generale del Comune, pertanto non farà fede il timbro postale.

Il recapito del plico contenente le buste della domanda di ammissione, della relazione e della offerta economica rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non giunga a destinazione entro il termine sopra indicato.

Oltre il termine stabilito, non resta valida alcuna offerta anche se sostitutiva o aggiuntiva ad offerta precedentemente presentata e non si farà luogo a gara di migliororia, né sarà consentita in sede di gara la presentazione di altra offerta.

Non sono ammesse consegne al di fuori degli orari di apertura dell'ufficio protocollo, è altresì opportuno specificare che la sola ricevuta attestante l'avvenuta consegna è quella rilasciata dall'Ufficio Protocollo. Gli orari di apertura dell'Ufficio Protocollo sono consultabili su:

**[www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it/)** (cliccare su "Uffici Comunali", poi su "Ufficio Protocollo").

Non si darà corso al plico:

- che non risulti pervenuto entro il termine sopra indicato, si ricorda in proposito che faranno fede esclusivamente il timbro a calendario e l'ora di arrivo apposti sul plico dal Protocollo Generale del Comune;

- che risulti pervenuto non debitamente chiuso e sigillato e/o sul quale non sia apposta la scritta relativa all'oggetto della gara e gli estremi del mittente con le modalità previste dal presente bando di gara

Il plico deve essere sigillato (intendendosi con tale espressione la necessità che, a pena di esclusione, sia apposta impronta o timbro o firma sui lembi di chiusura del plico medesimo, tali da confermare l'autenticità della chiusura originaria proveniente dal mittente ed escludere così la possibilità di ogni manomissione del contenuto). Sull'esterno dovranno essere apposti l'indicazione del mittente (comprensivo di denominazione, codice fiscale ed indirizzo dell'offerente, e di tutte le imprese costituenti il raggruppamento in caso di raggruppamento temporaneo o consorzio) e la seguente dicitura:

**"NON APRIRE – CONTIENE OFFERTA PER L'APPALTO DI SERVIZI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE PER L'INTEGRAZIONE"**

Il plico sigillato deve contenere al suo interno, pena l'esclusione dalla gara, **TRE buste**, a loro volta sigillate, recanti l'indicazione del mittente e la dicitura rispettivamente:

n. "1 – Documentazione amministrativa"

n. "2 – Relazione tecnica"

n. "3 – Offerta economica"

Nella **busta "1 – Documentazione amministrativa"** devono essere contenuti, a pena di esclusione dalla gara, i seguenti documenti:

1. **domanda di partecipazione in bollo** a firma non autenticata (ai sensi dell'art. 38 comma 3 del DPR 445/2000, ovvero per i concorrenti non residenti in Italia, sottoscritta con modalità equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza) del legale rappresentante della ditta o di procuratore dello stesso (allegando la relativa procura), redatta preferibilmente su apposito modello (**allegato A**) disponibile sul sito Internet comunale o presso il Settore Socio Educativo, Vicolo del Gallo, 10 o l'Ufficio Contratti del Comune..

Nel caso il concorrente si presenti in raggruppamento temporaneo o consorzio non ancora costituito, devono essere presentate più domande di partecipazione, complete di tutti gli allegati, una per ciascuna delle imprese associate, accompagnate da una dichiarazione, ai sensi dell'art. 37, comma 8 del D.Lgs.163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno i raggruppamenti o i consorzi, contenente l'indicazione delle parti del servizio che saranno eseguite dai singoli operatori e l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, indicato in sede di offerta e qualificato come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e dei mandanti.

La dichiarazione, inoltre, dovrà specificare il tipo di raggruppamento prescelto, con l'indicazione dell'impresa capogruppo e l'indicazione, per ogni impresa associata, del tipo e della quota di attività che si impegna a svolgere, espressa in percentuale e corrispondente alla quota di partecipazione al raggruppamento.

La domanda deve indicare:

- a. codice fiscale e/o partita IVA della ditta, indirizzo, numero di telefono, di fax e indirizzo di posta elettronica certificata (P.E.C.), che l'impresa è iscritta al registro tenuto presso la Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura, da compilare secondo il modello di cui all'**allegato F** al presente bando. Qualora il concorrente sia cittadino di altro Stato membro e non sia residente in Italia, devono essere dichiarati i dati relativi all'iscrizione nei corrispondenti registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI C del D.Lgs. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale è stabilito. I concorrenti di stati membri che non figurano nel citato allegato attestano, sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel paese in cui sono residenti, ai sensi dell'art. 39 del D. Lgs. 163/06 e successive modifiche ed integrazioni;
- b. che il concorrente elegge il proprio domicilio presso \_\_\_\_\_ e che le comunicazioni di cui all'art.79 del D.Lgs. 163/06 e ss.mm.ii. potranno essere inviate al n. di fax \_\_\_\_\_ o alternativamente all'indirizzo di posta elettronica certificata \_\_\_\_\_;
- c. l'elenco degli organi di amministrazione e delle persone che li compongono, indicando i nominativi, data e luogo di nascita e residenza, nonché i poteri loro conferiti. Devono essere indicati anche i soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando;
- d. di essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38, comma 1 del D. Lgs. 163/2006 successive modifiche e integrazioni. I requisiti di cui all'art. 38, comma 1, lett.b) e c) devono essere attestati mediante la produzione di apposita dichiarazione sottoscritta redatta secondo il modello predisposto dalla stazione appaltante (**allegato B**);
- e. l'indicazione dei consorziati per i quali concorre in caso di consorzio. I consorzi di cui all'art. 34 comma 1 lettera b) del D.Lgs. 163/06 e successive modifiche ed integrazioni sono tenuti ad indicare anche per quali consorziati il consorzio concorre; in caso di aggiudicazione i soggetti assegnatari non possono essere diversi da quelli indicati;
- f. le parti del servizio che saranno eseguite da ciascun operatore economico in caso di partecipazione in consorzio o in imprese riunite, ai sensi dell'art. 37, comma 4 del D. Lgs.163/2006 e ss. mm. e ii.;
- g. che la ditta, nel caso in cui partecipi ad un raggruppamento di imprese o ad un consorzio, non concorre singolarmente e non fa parte di altri raggruppamenti o consorzi;
- h. di essere iscritta negli appositi elenchi regionali in caso di partecipazione in forma di cooperativa, indicando gli estremi della registrazione;
- i. di trovarsi o di non trovarsi in situazione di controllo formale o collegamento di cui all'art.2359 del codice civile con altri concorrenti alla medesima gara oppure di essere in una situazione di controllo formale con altri concorrenti alla medesima gara, indicando le imprese (denominazione, ragione sociale e sede), e di aver formulato autonomamente l'offerta;
- j. elenco dei servizi, relativi anche a una sola delle attività ricomprese tra i servizi principali (servizi di sportello-informazione/orientamento, servizi di mediazione linguistico-culturale nelle scuole), prestati nell'ultimo triennio (dal 01/01/2007 al 31/12/0009) a favore di Enti Pubblici e/o Privati destinati a migranti;
- k. Di possedere una sede operativa sita nei comuni dell'Ambito Zonale di Cinisello Balsamo, oppure di impegnarsi a stabilirla entro 30 giorni dalla data del ricevimento della comunicazione di aggiudicazione definitiva;
- l. che l'impresa non si avvale dei piani individuali di emersione del lavoro sommerso, ex articolo 2, del D.L. 210 del 25/09/2002 oppure si è avvalsa degli stessi, ma il periodo di emersione si è concluso;
- m. l'eventuale avvalimento dei requisiti di qualificazione ai sensi dell'art.49 del D.Lgs.163/06, con specifica indicazione dei requisiti stessi e dell'impresa ausiliaria;

- n. di aver adempiuto all'interno della propria azienda agli obblighi in materia di sicurezza previsti dal D.Lgs.81/2008;
- o. di aver valutato e tenuto in debita considerazione i costi derivanti dall'obbligo di rispettare le norme di cui al D.Lgs. 81/2008 e s.m.e i. e tutta la normativa vigente in materia di sicurezza e igiene del lavoro;
- p. di aver preso piena e integrale conoscenza del Capitolato Speciale d'Appalto e di accettare, senza condizioni e riserve alcune, tutte le norme e disposizioni in esso contenute e in tutti gli atti di gara;
- q. di avere preso piena e integrale conoscenza di tutte le circostanze ed elementi generali e particolari che possono aver influito sulla determinazione del costo del servizio, della manodopera, dei noli e dei trasporti e delle disposizioni normative e delle condizioni contrattuali che possono influire sull'esecuzione dell'appalto;
- r. di avere tenuto conto nella formulazione dell'offerta di eventuali maggiorazioni per lievitazione dei prezzi che dovessero intervenire durante l'esecuzione dell'appalto, rinunciando a qualsiasi azione o eccezione in merito;
- s. di giudicare remunerativa la propria offerta;
- t. di aver preso visione (**allegato D**) dello stato di fatto dei luoghi e di tutte le circostanze ed elementi che possono influire sull'offerta presentata e di aver ritenuto le condizioni tali da consentire l'offerta;
- u. di impegnarsi, qualora risultasse aggiudicatario, a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione circa la sede, ragione sociale, forma e composizione societaria e inoltre a presentare la documentazione richiesta per la stipulazione del contratto entro 10 giorni dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione da parte della stazione appaltante;
- v. di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili poiché:
  - ha ottemperato al disposto dell'art. 17 della L. 68/99 in quanto con organico oltre i 35 dipendenti o con organico da 15 a 35 dipendenti che ha effettuato nuove assunzioni dopo il 18/1/2000;
  - non è assoggettabile agli obblighi derivanti dalla L.68/99 in quanto con organico fino a 15 dipendenti o con organico da 15 a 35 dipendenti che non ha effettuato nuove assunzioni dopo il 18/01/2000.

2. **Regolarità contributiva attestata con autocertificazione** dell'impresa e le relative posizioni I.N.P.S., I.N.A.I.L., redatta preferibilmente su apposito modello predisposto dalla scrivente amministrazione (**allegato C**). In alternativa può essere prodotto modello D.U.R.C. in corso di validità;
3. **Autocertificazione** ai sensi dell'art. 46 comma 1aa) e 1bb) del D.P.R. 445/00, redatta preferibilmente sul modello (**allegato B**), corredata da fotocopia di un documento di identità del dichiarante attestante il possesso dei requisiti di cui all'art. 38 comma 1 lett. b) e c) del D. Lgs 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni. La dichiarazione (**allegato B**) dovrà essere compilata da tutti i soggetti indicati all'art. 38 comma 1, lett. c) ivi compresi quelli cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara. Per i soggetti cessati dalla carica è ammessa dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/00. Qualora l'impresa non dimostri di avere adottato atti o misure di completa dissociazione dall'eventuale condotta penalmente sanzionata dei soggetti su indicati, rientrerà nelle cause di esclusione previste dal medesimo articolo.
4. **Autocertificazione attestante l'iscrizione alla Camera di Commercio, Industria e Artigianato** secondo il modello predisposto dalla stazione appaltante (**allegato F**). Qualora il concorrente sia cittadino di altro stato membro e non sia residente in Italia, devono essere indicati i dati relativi all'iscrizione nei corrispondenti registri professionali o commerciali, in conformità all'art.39 del D.Lgs. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni. In caso di raggruppamento temporaneo o consorzio deve essere attestata l'iscrizione di ciascuna delle imprese costituenti il raggruppamento. In alternativa potrà essere inserita copia conforme della visura camerale in corso di validità.
5. **Fotocopia (non autenticata) di un documento di identità in corso di validità del rappresentante legale** che firma la domanda di partecipazione nonché di ciascuno dei soggetti firmatari di dichiarazioni allegate alla medesima.
6. **Cauzione provvisoria (a pena di esclusione) di € 12620,00 pari al 2% del valore complessivo stimato dell'appalto o di € 6.310,00** qualora il concorrente sia in possesso di una delle certificazioni del sistema di qualità previste all'art. 75 del D. Lgs.163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, da presentare con le modalità previste dallo stesso articolo, a scelta del concorrente:
  - a. mediante versamento in contanti ovvero in titoli del debito pubblico o garantiti dalla Stato al corso del giorno del deposito, da effettuarsi presso la Tesoreria Comunale della banca INTESA SANPAOLO – Via Libertà, 89 - Cinisello Balsamo (allegare quietanza del versamento);
  - b. mediante fideiussione bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del D.Lgs. 385/93 (allegare polizza originale), conforme alle previsioni di cui all'art. 75 del D. Lgs.163/06 e successive modifiche ed integrazioni.

Le imprese che intendono usufruire del beneficio della riduzione del 50% dovranno segnalare il possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000 e dovranno produrre, secondo le norme vigenti, la relativa documentazione a comprova.

In caso di associazioni temporanee di imprese già costituite, le garanzie fidejussorie ed assicurative sono presentate dalla capogruppo in nome e per conto di tutti i concorrenti; in caso di associazioni temporanee di imprese non

ancora costituite, le garanzie fidejussorie ed assicurative devono essere intestate al raggruppamento, con espressa indicazione di ogni impresa associanda. In entrambi i casi, per beneficiare della riduzione di cui all'art.75 comma 7 del D.Lgs.163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, è necessario che ciascuna impresa partecipante sia in possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000.

La cauzione dovrà prevedere espressamente, a pena di esclusione, ai sensi dell'art.75 del D.Lgs: 163/2006 e ss.mm.e ii., la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile, nonché una validità di 180 (centoottanta) giorni dalla data di scadenza per la presentazione delle offerte e l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta dalla stazione appaltante.

7. **Dichiarazione di un fidejussore, ai sensi dell'art. 75 del D. Lgs. 163/06** e ss.mm.ii. contenente l'impegno a rilasciare la cauzione definitiva nel caso in cui la ditta concorrente risultasse aggiudicataria;

8. **a pena di esclusione ricevuta di versamento della contribuzione dovuta a favore dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti di Lavori Pubblici, Servizi e Forniture**, per un importo di € 40,00= Per poter effettuare il pagamento del contributo i concorrenti dovranno iscriversi preventivamente on line al nuovo "servizio di riscossione" disponibile sul sito dell'Autorità, all'indirizzo [www.avcp.it](http://www.avcp.it); successivamente dovranno collegarsi al servizio con le credenziali rilasciate dal sistema e inserire il codice CIG che identifica l'appalto al quale si intende partecipare.

**Sono consentite due modalità di pagamento del contributo sulle gare:**

- on line mediante carta di credito, allegando in tal caso alla domanda copia della ricevuta di pagamento on-line trasmessa via posta elettronica dall'Autorità;
- presso la rete dei tabaccai lottisti abilitati al pagamento di bollette e bollettini (punto vendita Lottomatica Servizi), con il modello rilasciato dal portale dell'AVCP, allegando alla domanda l'originale dello scontrino rilasciato dal punto vendita.

Nel caso di raggruppamenti temporanei di impresa, costituita o costituenda, il versamento deve essere effettuato dalla capogruppo.

Ai fini dell'ammissione alla procedura di selezione in oggetto la stazione appaltante si riserva comunque la facoltà di procedere ad eventuali controlli preventivi all'esclusione tramite l'accesso al SIMOG.

9. Nel caso di raggruppamento temporaneo già costituito, **copia del mandato collettivo** speciale con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero nel caso di consorzio o GEIE, copia dell'atto costitutivo;

10. nel caso di **avvalimento**, originale o copia autentica del contratto in virtù del quale l'impresa ausiliaria si obbliga nei confronti del concorrente a fornire i requisiti e a mettere a disposizione le risorse necessarie per tutta la durata dell'appalto. Nel caso di avvalimento nei confronti di un'impresa che appartiene al medesimo gruppo, in luogo del contratto l'impresa concorrente può presentare una dichiarazione sostitutiva attestante il legame giuridico ed economico esistente nel gruppo. In entrambi i casi deve essere allegata anche una **dichiarazione**, redatta secondo il modello predisposto dalla stazione appaltante (**allegato E**), con cui l'impresa ausiliaria:

- Attesta il possesso, da parte di quest'ultima, dei requisiti generali di cui all'art. 38 del D.Lgs.163/06. Per tutti i soggetti indicati all'art. 38 comma 1 lett. c) deve essere prodotta anche la dichiarazione di cui al modello denominato **allegato B** di cui al punto A.3 del presente bando di gara;
- Attesta che non partecipa alla gara in proprio o associata o consorziata ai sensi dell'art. 34 del medesimo decreto, né si trova in una situazione di controllo di cui all'art. 34 comma 2 citato con una delle altre imprese che partecipano alla gara;
- Si obbliga verso il concorrente e verso la stazione appaltante a mettere a disposizione per tutta la durata dell'appalto le risorse necessarie di cui è carente il concorrente;

Nel caso di insufficienza degli spazi predisposti sul modello o per altre esigenze l'offerente può riprodurre il contenuto del modello su altro stampato o integrare il modello tramite apposita dichiarazione; anche in tale ipotesi le dichiarazioni riprodotte o le dichiarazioni integrative devono essere debitamente rese e sottoscritte dal legale rappresentante con le modalità sopra indicate. Si richiamano gli offerenti sulla necessità di compilare correttamente tale modello, evidenziando che in ogni caso (sia per le dichiarazioni rese sul predetto modello predisposto dalla stazione appaltante sia per quelle riprodotte su altro stampato o integrative di quelle rese sul menzionato modello) l'omissione anche di una sola delle dichiarazioni previste nel già citato modello costituirà motivo di esclusione dalla gara.

Nella busta **"2 – Relazione Tecnica"** deve essere contenuta, a pena di esclusione dalla gara, una relazione contenente gli elementi qualitativi oggetto di valutazione ai fini dell'attribuzione del punteggio per l'aggiudicazione del presente appalto, secondo le indicazioni contenute nel capitolato. Nello specifico:

- dovrà contenere **una proposta operativa chiara e dettagliata, redatta in formato cartaceo e informatico (allegare cd rom nella busta), di non più di 20 pagine in formato pdf carattere Times New Roman 12)**, conforme a tutte le caratteristiche e finalità dei servizi descritti .

- dovrà indicare i livelli di qualificazione ed esperienza del gruppo di lavoro previsto, documentati attraverso i curricula debitamente sottoscritti, il numero di ore che saranno assicurate in media settimanalmente e in totale per ciascuna tipologia di servizio richiesto, nonché il periodo su cui si articola l'offerta;
- dovrà contemplare necessariamente una fase iniziale di organizzazione esecutiva del progetto di servizio, da realizzarsi attraverso la definizione di un **progetto esecutivo** che dovrà essere concordato con l'Amministrazione Comunale in modo da definire orari e modalità effettive di erogazione del servizio stesso. Il progetto esecutivo definirà inoltre le modalità concordate di monitoraggio del servizio.

Nessun compenso o rimborso spetta, in qualsiasi caso, alle ditte concorrenti per la compilazione dei progetti presentati. La relazione dovrà essere prodotta, a pena di esclusione dalla gara, a firma del titolare o legale rappresentante o procuratore e corredato di timbro del soggetto giuridico. In caso di raggruppamento temporaneo o consorzio non ancora costituito, la relazione dovrà essere firmata dal legale rappresentante di tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento/consorzio.

Si precisa che la mancata indicazione, da parte del concorrente, di uno degli elementi di valutazione previsti nella relazione tecnica non comporta l'esclusione dalla gara del concorrente stesso, ma determina la non attribuzione del punteggio relativo all'elemento mancante.

Nella **busta "3 – Offerta economica"** deve essere inserita l'offerta economica e il capitolato speciale. L'offerta deve essere formulata, a pena di esclusione dalla gara, seguendo lo schema del modello **all'allegato G** al presente bando e contenere sia l'offerta economica per i singoli servizi, che l'offerta economica complessiva.

Si precisa che la valutazione dell'offerta economica ai fini dell'aggiudicazione, secondo i criteri fissati nel presente bando e il capitolato speciale d'appalto, avverrà sull'offerta complessiva.

L'offerta non può presentare correzioni che non siano espressamente confermate e sottoscritte dal legale rappresentante. Il capitolato d'oneri deve essere debitamente sottoscritto su ogni pagina per accettazione dal legale rappresentante della Società, che corrisponde anche a dichiarazione di congruità del prezzo d'offerta presentato.

L'offerta e il capitolato speciale d'appalto, a pena di esclusione, dovranno essere debitamente sottoscritti e firmati in ogni pagina dal legale rappresentante o da suo procuratore. In caso di associazione temporanea, consorzio o GEIE già costituiti, dovranno essere sottoscritti dalla capogruppo in nome e per conto di tutti i concorrenti. In caso di associazione temporanea, consorzio o GEIE non ancora costituiti, dovranno essere sottoscritti da tutti gli operatori economici che costituiranno la concorrente.

Si precisa che:

- l'importo a base d'asta è il seguente: **Euro 631.000,00 oltre IVA, per 28 mesi;**
- l'offerta del concorrente dovrà essere espressa attraverso l'indicazione dei singoli importi relativi ai servizi di cui si compone il presente appalto, importi che comunque devono essere pari o in ribasso rispetto agli importi posti a base d'asta, in quanto non saranno ammesse offerte in rialzo, oppure offerte condizionate o espresse in modo indeterminato o con riferimento ad offerta relativa ad altro appalto;
- il concorrente deve, perciò, indicare il prezzo offerto per ciascuno dei servizi (al netto I.V.A.) di cui alle lettere A, B, dell'art. 2 del presente bando ed il costo complessivo del servizio (prezzo totale).
- nel caso di discordanza tra l'importo espresso in cifre e quello espresso in lettere, sarà ritenuto valido quello più vantaggioso per l'A.C.

La mancata indicazione anche di uno solo dei predetti importi comporta l'esclusione del concorrente dalla gara;

L'offerta di cui all'oggetto dovrà essere redatta dal concorrente tenendo presenti le indicazioni, i vincoli e le prescrizioni del capitolato speciale di appalto.

**In caso di offerta presentata da un'impresa che si trova in situazione di controllo, ai sensi dell'art. 2359 del codice civile, con altra impresa partecipante alla gara dovrà essere presentata anche una ulteriore busta, sigillata sui lembi di chiusura, contenente tutti i documenti utili a dimostrare che la situazione di controllo medesima non ha influito sulla formulazione dell'offerta.**

#### **Art. 10 – Modalità di svolgimento della gara**

L'ammissione e la valutazione delle offerte è demandata ad una Commissione nominata dall'A.C., composta da tre membri e coadiuvata da un dipendente comunale, in qualità di segretario verbalizzante.

La prima seduta pubblica, per l'ammissione dei candidati e il sorteggio di cui all'art.48 del D.LGs. 163/06 e ss.mm.ii., avrà luogo nel Comune di Cinisello Balsamo, in vicolo del gallo 10, **il giorno 23/09/2010...alle ore 9,00**

Persone ammesse ad assistere all'apertura dei plichi: nelle sedute pubbliche un rappresentante per ciascuna impresa concorrente. Se diverso dal legale rappresentante dovrà essere in possesso di delega scritta.

La Commissione procederà alla redazione della graduatoria finale ottenuta sommando il punteggio attribuito alla relazione tecnica con quello conseguito per l'offerta economica di ciascun concorrente ed alla conseguente individuazione dell'aggiudicatario provvisorio nel concorrente che avrà conseguito il punteggio complessivamente più elevato.

L'A.C. si riserva la facoltà di aggiudicare la gara anche in presenza di una sola offerta purchè valida.

L'offerta è valida per un periodo di 180 giorni dalla scadenza del termine per la sua presentazione.

La stazione appaltante, se necessario, inviterà, telefonicamente e/o tramite fax, o P.E.C. i concorrenti a completare e/o a chiarire certificati, documenti e dichiarazioni presentati, ai sensi dell'art. 46 del D. Lgs.163/06. Qualora non pervenissero nei termini assegnati le integrazioni e/o i chiarimenti richiesti **si procederà all'esclusione** del concorrente dalla gara.

#### **Art. 11 – Divieti ed esclusioni:**

- Ai sensi dell'art. 37, comma 7 del D.Lgs 163/06, è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in un raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti.
- Ai sensi dell'art. 36 comma 5 del D.Lgs. 163/06, è vietata la partecipazione del Consorzio stabile e dei consorziati alla medesima gara.
- I consorzi di cui all'art. 34, comma 1 lettere b) del D.Lgs. 163/06 sono tenuti ad indicare in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare in qualsiasi altra forma, in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio che il consorziato.
- Saranno inoltre esclusi i concorrenti per i quali si accerti che le relative offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi; ad esempio saranno esaminate sotto tale profilo l'esistenza di offerte sostanzialmente riconducibili ad un unico centro di interesse sulla base di elementi indiziari oggettivi, concordanti ed univoci, quali la comunanza del legale rappresentante, titolare, amministratori, soci, direttori tecnici, procuratori con poteri di rappresentanza, ecc.
- Ai sensi dell'art. 37 comma 9 del D.Lgs.163/06 e ss.mm.ii. di cui sopra, salvo le deroghe previste per legge, è vietata qualsiasi modificazione alla composizione dei raggruppamenti temporanei e dei consorzi ordinari di concorrenti, rispetto a quella risultante in sede di offerta, a pena di esclusione dalla gara, ovvero di annullamento dell'aggiudicazione o di nullità del contratto, qualora la modificazione avvenga successivamente alla chiusura delle procedure di aggiudicazione .
- I soggetti partecipanti attestano il possesso dei requisiti di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi di quanto disposto dal D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii.

Si specifica che l'A.C. procederà all'esclusione del soggetto concorrente nel caso in cui:

- a)** si ravvisino le cause di esclusione di cui all'art. 9 del presente bando.;
- b)** non sia rispettato il termine perentorio previsto dal presente bando quale termine ultimo per la presentazione delle domande;
- c)** il plico contenente la documentazione e le offerte non risulti debitamente sigillato in modo da assicurare la segretezza dell'offerta ed escludere così ogni possibilità di manomissione del contenuto e non riporti all'esterno l'indicazione del mittente e la dicitura dell'oggetto della gara;
- d)** il plico risulti incompleto di qualcuno dei documenti richiesti;
- e)** manchi la regolare sottoscrizione delle dichiarazioni previste nei modelli di partecipazione allegati al presente bando, ovvero manchi la fotocopia del documento di identità del sottoscrittore;
- f)** la domanda di ammissione, la relazione tecnica e l'offerta economica non siano contenute nelle apposite buste interne al plico debitamente sigillate o siano contenute in buste che contengano altri documenti o che non riportino la dicitura indicata;
- g)** manchi la cauzione provvisoria o essa sia costituita in modo non conforme a quanto previsto dall'art. 1 del presente bando;
- h)** in ogni altro caso in cui sia prevista l'esclusione ai sensi del presente bando.

Saranno altresì escluse:

- a)** le offerte in aumento, condizionate o espresse in modo indeterminato o con riferimento ad offerte relative ad altre procedure;
- b)** offerte di servizio in parte o non del tutto conformi alle specifiche richieste del capitolato speciale d'appalto.

#### **Art. 12 – Obblighi dell'aggiudicatario**

A seguito dell'aggiudicazione, l'aggiudicatario dovrà, entro il termine indicato nell'apposita comunicazione:

- A.** produrre tutte le dichiarazioni e certificazioni ai sensi della L. n. 575/1965 e successive modificazioni e integrazioni in materia di antimafia, con particolare riferimento alle norme contenute nel Regolamento emanato con D.P.R. n. 252/1998 – Regolamento recante norme per la semplificazione dei procedimenti relativa al rilascio delle comunicazioni e delle informazioni antimafia;
- B.** costituire garanzia fideiussoria, a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi assunti, ai sensi dell'art. 113 del D. Lgs. 163/2006 mediante polizza fideiussoria bancaria o assicurativa. L'importo della predetta garanzia fideiussoria sarà ridotto alla metà nel caso in cui il soggetto aggiudicatario sia in possesso della certificazione UNI EN ISO 9001:2000. La mancata costituzione di detta garanzia comporta la revoca dell'affidamento. La fideiussione dovrà contenere esplicito impegno dell'Istituto Bancario o Assicurativo a versare la somma garantita alla Tesoreria Comunale, nel caso in cui la stessa debba essere incamerata, entro 15 giorni dal ricevimento della richiesta scritta in tal senso da parte di questa Amministrazione. La fideiussione dovrà essere costituita e prestata con formale rinuncia



al beneficio della preventiva escussione di cui all'art. 1944 c.c., rimanendo in tal modo l'Istituto obbligato in solido con l'appaltante fino al termine della gestione, nonché con esplicita rinuncia ad avvalersi della condizione contenuta nell'art. 1957 c.c.

La cauzione definitiva potrà essere utilizzata per l'applicazione di penali o per risarcire il danno che l'A.C. abbia patito in corso di esecuzione del contratto, fermo restando che in tali casi l'ammontare della cauzione dovrà essere ripristinato entro 15 giorni, pena la risoluzione del contratto. La cauzione potrà essere svincolata previo esplicito nulla osta dell'A.C. Il mancato pagamento del premio assicurativo non potrà essere opposto all'A.C.;

- C. stipulare idonee polizze assicurative per un periodo pari alla durata dell'appalto. In particolare, dovrà contrarre a sue spese polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi e verso i propri operatori (RCT/O) nella quale i Comuni dell'Ambito dovranno essere espressamente considerati tra il novero dei Terzi;
- D. produrre ogni altro documento richiesto dall'A.C.

#### **Art. 13 - Stipula del contratto e spese contrattuali**

La stipula del contratto avverrà in forma pubblica amministrativa a rogito del Segretario Comunale del Comune di Cinisello Balsamo e comunicata al soggetto aggiudicatario con apposita convocazione. Prima della stipula dovrà essere costituita la cauzione definitiva di cui all'art. 20 del capitolato speciale d'appalto e dovranno essere presentate le polizze assicurative previste dall'art. 10 del medesimo capitolato.

Tutte le spese e gli oneri per la stipula del contratto sono a completo ed esclusivo carico del soggetto aggiudicatario nella misura fissata dalla legislazione in vigore.

In caso di ritardo o mancata ottemperanza degli oneri relativi alla stipulazione del contratto, l'amministrazione provvederà a revocare l'affidamento, incamerare la cauzione provvisoria di cui all'art. 9 del presente bando e procedere ad un nuovo affidamento in base alla graduatoria di questo medesimo appalto.

#### **Art. 14 – Informazioni e documenti di gara**

**Informazioni:** Le informazioni possono essere richieste per iscritto al responsabile del procedimento Dott.ssa Maria Grazia Landoni - Settore Socio Educativo al n. fax 02 66015054 o via email ad entrambi gli indirizzi: **[mariagrazia.landoni@comune.cinisello-balsamo.mi.it](mailto:mariagrazia.landoni@comune.cinisello-balsamo.mi.it)** e **[laura.bruson@comune.cinisello-balsamo.mi.it](mailto:laura.bruson@comune.cinisello-balsamo.mi.it)**, o all'indirizzo di posta elettronica certificata **[comune.cinisellobalsamo@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.cinisellobalsamo@pec.regione.lombardia.it)**.

**Chiarimenti:** eventuali chiarimenti e/o precisazioni in merito alla gara, dovranno pervenire entro e non oltre 8 giorni solari antecedenti il termine di presentazione delle offerte e sarà data risposta entro 2 giorni lavorativi successivi alla richiesta. Inoltre i chiarimenti saranno resi disponibili sul sito Internet comunale nella sezione dedicata a gare ed appalti; sarà cura e responsabilità delle ditte concorrenti controllare periodicamente la pubblicazione di tali chiarimenti e/o precisazioni allo scopo di redigere l'offerta con la dovuta correttezza e completezza richiesta.

**Documenti di gara:** Tutti i documenti di gara sono disponibili sul sito internet della stazione appaltante all'indirizzo **<http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it>** o sul sito dell'ambito zonale all'indirizzo **<http://www.ambitoterritorialecinisellobalsamo.it>**, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.70-comma 9 del D.Lgs.163/2006. Sono inoltre visionabili e ritirabili:

- presso gli uffici del Servizio Pianificazione Zonale (vicolo del gallo 10 – Cinisello Balsamo), nei seguenti giorni e orari: dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00
- presso gli U.R.P. dei comuni di riferimento (URP Cinisello Balsamo, via Frova –URP Bresso, Via Roma, 25 – URP Cormano P.zza Scurati, 1 – URP Cusano Milanino P.zza Tienanmen, 1)

#### **15 - Pubblicazione del bando**

Il presente bando è stato pubblicato sul sito informatico della stazione appaltante, sui siti informatici di cui al D.M. n. 20 del 6 aprile 2001 e sui quotidiani Il Giornale Ed. Regionale e Nazionale, La Repubblica Ed. Regionale, Gazzetta Aste e Appalti e inviato per la pubblicazione alla Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea e Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana in data 11/08/2010.

#### **Art. 16 Altre informazioni**

La stazione appaltante può invitare i concorrenti a completare e/o a chiarire certificati, documenti e dichiarazioni presentati, ai sensi dell'art. 46 del D. Lgs. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni. Qualora non pervenissero le integrazioni e/o i chiarimenti richiesti nei termini che verranno indicati, si procederà all'esclusione del concorrente dalla gara.

Eventuali ricorsi contro il presente bando dovranno essere presentati, entro 30 gg dalla data della sua pubblicazione, presso il TAR Lombardia via Conservatorio 13 Milano tel.02/783805 fax 02/76015209 **[www.giustizia-amministrativa.it](http://www.giustizia-amministrativa.it)**. Ulteriori informazioni circa le modalità per presentare ricorso potranno essere richieste presso il TAR Lombardia -Corso Monforte 36 – Milano, fax 02/76015209. Trova inoltre applicazione l'art. 245 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

#### **Art. 17 Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 10 del D. Lgs. n. 163/2006 il Responsabile del procedimento è la dott.ssa Maria Grazia Landoni, dipendente dell'A.C. assegnata al Servizio Pianificazione Zonale.

#### **Art. 18 – Trattamento dati personali**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 163/2006, la stazione appaltante informa che i dati forniti dai concorrenti nel procedimento di gara saranno oggetto di trattamento da parte del Comune di Cinisello, titolare del trattamento,

nell'ambito delle norme vigenti, esclusivamente per le finalità connesse alla gara e per l'eventuale successiva stipula dei contratti in seguito all'aggiudicazione del servizio. Responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente del Settore Socioeducativo Dott. Mario Conti.  
Cinisello Balsamo, 11/08/2010.

p. IL DIRIGENTE DEL SETTORE SOCIO EDUCATIVO  
IL DIRIGENTE DEL SETTORE CULTURA E SPORT  
(Dott. Pietro Sciotto)